

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 579/2014****z dne 28. maja 2014****o odobritvi odstopanja od nekaterih določb Priloge II k Uredbi (ES) št. 852/2004 v zvezi s prevozom tekočih olj in maščob po morju****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 852/2004 z dne 29. aprila 2004 o higieni živil <sup>(1)</sup> in zlasti člena 13(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 852/2004 določa, da morajo nosilci živilske dejavnosti izpolnjevati splošne higienske zahteve za prevoz živil, ki so določene v poglavju IV Priloge II k navedeni uredbi. Točka 4 navedenega poglavja zahteva, da je treba živila v razsutem stanju v tekoči obliki, v obliki zrnca ali prahu prevažati v posodah in/ali zabojnikih/cisternah, ki so namenjeni izključno za prevoz živil. Vendar navedena zahteva ni praktična in nosilec živilske dejavnosti nalaga neupravičeno velika bremena pri prevozu tekočih olj in maščob, ki so namenjeni ali se bodo verjetno uporabljali za prehrano ljudi, v morskih plovilih. Poleg tega je razpoložljivost morskih plovil za prevoz živil premajhna za potrebe redne trgovine s temi olji in maščobami.
- (2) Direktiva Komisije 96/3/ES <sup>(2)</sup> dovoljuje pomorski prevoz neembaliranih tekočih olj in maščob v cisternah, ki so se že prej uporabljale za prevoz snovi iz Priloge k Direktivi, ob upoštevanju določenih pogojev, ki zagotavljajo varovanje javnega zdravja ter varnost in ustreznost zadevnih živil.
- (3) Zaradi razprave v okviru Codex Alimentarius, po kateri so bila sprejeta merila, ki se uporabljajo pri ugotavljanju sprejemljivosti predhodnega tovara pred prevozom neembaliranih užitenih tekočih olj in maščob, ki se prevažajo po morju <sup>(3)</sup>, in na zahtevo Komisije je Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) ocenila merila za sprejemljiv predhodni tovar pri užitenih maščobah in oljih ter sprejela znanstveno mnenje o pregledu meril za sprejemljiv predhodni tovar pri užitenih maščobah in oljih <sup>(4)</sup>.
- (4) Na zahtevo Komisije je EFSA ob upoštevanju navedenih meril ocenila tudi seznam snovi. EFSA je sprejela več znanstvenih mnenj o oceni snovi glede njihove sprejemljivosti za predhodni tovar pred prevozom užitenih maščob in olj <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 139, 30.4.2004, str. 1.

<sup>(2)</sup> Direktiva Komisije 96/3/ES z dne 26. januarja 1996 o odstopanju od nekaterih določb Direktive Sveta 93/43/EGS o higieni živil pri morskem prevozu neembaliranega tekočega olja in maščob (UL L 21, 27.1.1996, str. 42).

<sup>(3)</sup> Skupni program FAO/WHO za prehranske standarde, Komisija za Codex Alimentarius, štiriintrideseto zasedanje, Mednarodni konferenčni center, Ženeva, Švica, 4.–9. julija 2011, REP11/CAC, točki 45–46.

<sup>(4)</sup> Znanstveno mnenje Odbora za onesnaževalce v prehranski verigi na zahtevo Evropske komisije o pregledu meril za sprejemljiv predhodni tovar pred prevozom užitenih maščob in olj, *EFSA Journal* (2009) 1110, 1–21.

<sup>(5)</sup> Odbor EFSA za onesnaževalce v prehranski verigi (CONTAM); Znanstveno mnenje o oceni snovi glede njihove sprejemljivosti za predhodni tovar pred prevozom užitenih maščob in olj, *EFSA Journal* 2009; 7(11):1391.

<sup>(6)</sup> Odbor EFSA za onesnaževalce v prehranski verigi (CONTAM); Znanstveno mnenje o oceni snovi, ki so trenutno navedene na seznamu v Prilogi k Direktivi Komisije 96/3/ES kot dovoljen predhodni tovar pred prevozom užitenih maščob in olj, del I od III, *EFSA Journal* 2011; 9(12):2482.

<sup>(7)</sup> Odbor EFSA za onesnaževalce v prehranski verigi (CONTAM); Znanstveno mnenje o oceni snovi, ki so trenutno navedene na seznamu v Prilogi k Direktivi Komisije 96/3/ES kot dovoljen predhodni tovar pred prevozom užitenih maščob in olj, del II od III, *EFSA Journal* 2012; 10(5):2703.

<sup>(8)</sup> Odbor EFSA za onesnaževalce v prehranski verigi (CONTAM); Znanstveno mnenje o oceni snovi, ki so trenutno navedene na seznamu v Prilogi k Direktivi Komisije 96/3/ES kot dovoljen predhodni tovar pred prevozom užitenih maščob in olj, del III od III, *EFSA Journal* 2012; 10(12):2984.

- (5) Zaradi jasnosti zakonodaje Unije ter upoštevanja rezultatov znanstvenih mnenj agencije EFSA bi bilo treba Direktivo 96/3/ES razveljaviti in nadomestiti s to uredbo.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

#### Odstopanje

Z odstopanjem od točke 4 poglavja IV Priloge II k Uredbi ES (št.) 852/2004 se lahko tekoča olja ali maščobe, ki so namenjene ali se bodo verjetno uporabljale za prehrano ljudi („olja ali maščobe“), prevažajo v morskih plovilih, ki niso izključno namenjena za prevoz živil, če so v skladu s pogoji iz členov 2 in 3 te uredbe.

#### Člen 2

#### Pogoji za odstopanje

1. Tovor, ki se je pred prevozom olj in maščob prevažal v isti opremi v morskem plovilu (v nadaljnjem besedilu: predhodni tovor) je sestavljen iz snovi ali mešanice snovi, ki so navedene v Prilogi k tej uredbi.
2. Prevoz neembaliranih tekočih olj ali maščob za predelavo v morskih plovilih je dovoljen v cisternah, ki se ne uporabljajo izključno za prevoz živil, samo v naslednjih pogojih:
  - (a) pri prevozu olj ali maščob v nerjavnih jeklenih cisternah ali cisternah, ki so znotraj prevlečene z epoksi smolo ali tehnično enakovredno snovjo, je bil predhodni tovor v cisterni:
    - (i) živilo ali
    - (ii) tovor s seznama sprejemljivih predhodnih tovorov iz Priloge;ali
  - (b) pri prevozu olj ali maščob v cisterni, izdelani iz drugih materialov od tistih iz točke (a), so bili trije predhodni tovari, ki so se prevažali v cisterni:
    - (i) živila ali
    - (ii) tovor s seznama sprejemljivih predhodnih tovorov iz Priloge.
3. Prevoz neembaliranih olj ali maščob, ki jih ni treba predelati, v morskih plovilih je dovoljen v cisternah, ki se ne uporabljajo izključno za prevoz živil, samo v naslednjih pogojih:
  - (a) cisterna mora biti:
    - (i) iz nerjavnega jekla ali
    - (ii) znotraj prevlečena z epoksi smolo ali tehnično enakovredno snovjo;in
  - (b) trije predhodni tovari, ki so se prevažali v cisterni, morajo biti živila.

**Člen 3****Vodenje evidence**

1. Kapitan morskega plovila, ki v cisternah prevaža neembalirana olja in maščobe, hrani natančno dokumentacijo o treh predhodnih tovorih, ki so se prevažali v zadevnih cisternah, in o učinkovitosti postopkov čiščenja med prevozi navedenih tovorov.
2. Če je bil tovor pretovorjen, kapitan plovila, ki je prevzelo blago, poleg dokumentacije iz odstavka 1 hrani natančno dokumentacijo, ki dokazuje, da je bil predhodni prevoz teh neembaliranih olj ali maščob skladen s pogoji iz člena 2, in dokumentacijo o učinkovitosti postopka čiščenja med prevozi navedenih tovorov na prvem plovilu.
3. Kapitan morskega plovila pristojnemu organu na zahtevo predloži dokumentacijo iz odstavkov 1 in 2.

**Člen 4****Razveljavitev**

Direktiva 96/3/ES se razveljavi.

**Člen 5**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. maja 2014

*Za Komisijo*

*Predsednik*

José Manuel BARROSO

## PRILOGA

## SEZNAM SPREJEMLJIVIH PREDHODNIH TOVOROV

| Snov (sopomenke)                                                                                                                                                                                            | Št. CAS                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Ocetna kislina (etanojska kislina, etilna kislina, metankarboksilna kislina)                                                                                                                                | 64-19-7                  |
| Anhidrid očetne kisline (anhidrid etanojske kisline)                                                                                                                                                        | 108-24-7                 |
| Aceton (dimetilketon, 2-propanon)                                                                                                                                                                           | 67-64-1                  |
| Kislinska olja in destilati maščobnih kislin – iz rastlinskih olj in maščob in/ali njihovih mešanic z živalskimi maščobami ter maščobami in olji morskih živali                                             | —                        |
| Amonijev hidroksid (amonijev hidrat, raztopina amoniaka, amonijeva voda)                                                                                                                                    | 1336-21-6                |
| Amonijev polifosfat                                                                                                                                                                                         | 68333-79-9 in 10124-31-9 |
| Živalska in rastlinska olja in maščobe, olja in maščobe morskih živali ter hidrogenirana olja in maščobe v skladu z MEPC.2/Okr. Mednarodne pomorske organizacije                                            | —                        |
| Benzil alkohol (le farmacevtsko in analitsko čist)                                                                                                                                                          | 100-51-6                 |
| n-butilacetat                                                                                                                                                                                               | 123-86-4                 |
| sek-butilacetat                                                                                                                                                                                             | 105-46-4                 |
| terc-butilacetat                                                                                                                                                                                            | 540-88-5                 |
| Raztopina amonijevega nitrata                                                                                                                                                                               | 6484-52-2                |
| Raztopina kalcijevega nitrata (CN-9) in njuna dvojna sol $\text{NH}_4\text{NO}_3 \cdot 5\text{Ca}(\text{NO}_3)_2 \cdot 10\text{H}_2\text{O}$ , ki se imenuje „dušikova kislina, amonijeva in kalcijeva sol“ | 35054-52-5               |
| Raztopina kalcijevega klorida                                                                                                                                                                               | 10043-52-4               |
| Cikloheksan (heksametilen, heksanaften, heksahidrogenbenzen)                                                                                                                                                | 110-82-7                 |
| Epoksidirano sojino olje (z najmanj 7 % do največ 8 % vsebnostjo oksiranega kisika)                                                                                                                         | 8013-07-8                |
| Etanol (etilni alkohol)                                                                                                                                                                                     | 64-17-5                  |
| Etil acetat (eter očetne kisline, ester očetne kisline)                                                                                                                                                     | 141-78-6                 |
| 2-etilheksanol (2-etilheksil alkohol)                                                                                                                                                                       | 104-76-7                 |
| Maščobne kisline                                                                                                                                                                                            |                          |
| Arahidonska kislina (eikozanojska kislina)                                                                                                                                                                  | 506-30-9                 |
| Behenska kislina (dokozenojska kislina)                                                                                                                                                                     | 112-85-6                 |
| Maslena kislina (n-maslena kislina, butanojska kislina, etilacetna kislina, propilmaravljična kislina)                                                                                                      | 107-92-6                 |
| Kaprinska kislina (n-dekanojska kislina)                                                                                                                                                                    | 334-48-5                 |
| Kaprojska kislina (n-heksanojska kislina)                                                                                                                                                                   | 142-62-1                 |
| Kaprilna kislina (n-oktanojska kislina)                                                                                                                                                                     | 124-07-2                 |
| Eruka kislina (cis-13-dokozenojska kislina)                                                                                                                                                                 | 112-86-7                 |
| Heptojska kislina (n-heptanojska kislina)                                                                                                                                                                   | 111-14-8                 |
| Lavrinska kislina (n-dodekanojska kislina)                                                                                                                                                                  | 143-07-7                 |
| Lavroleinska kislina (dodekenojska kislina)                                                                                                                                                                 | 4998-71-4                |

| Snov (sopomenke)                                                                                                                                                                                 | Št. CAS               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Linolna kislina (9,12-oktadekadienojska kislina)                                                                                                                                                 | 60-33-3               |
| Linolenska kislina (9,12,15-oktadekatrienojska kislina)                                                                                                                                          | 463-40-1              |
| Miristinska kislina (n-tetradekanojska kislina)                                                                                                                                                  | 544-63-8              |
| Miristoleinska kislina (n-tetradekenojska kislina)                                                                                                                                               | 544-64-9              |
| Oleinska kislina (n-oktadekanojska kislina)                                                                                                                                                      | 112-80-1              |
| Palmitinska kislina (n-heksadekanojska kislina)                                                                                                                                                  | 57-10-3               |
| Palmitoleinska kislina (cis-9-heksadekenojska kislina)                                                                                                                                           | 373-49-9              |
| Pelargonska kislina (n-nonanojska kislina)                                                                                                                                                       | 112-05-0              |
| Ricinolna kislina (cis-12-hidroksi oktadek-9-enojska kislina, kislina ricinovega olja)                                                                                                           | 141-22-0              |
| Stearinska kislina (n-oktadekanojska kislina)                                                                                                                                                    | 57-11-4               |
| Valerenska kislina (n-pentanojska kislina, valerijanska kislina)                                                                                                                                 | 109-52-4              |
| Estri maščobnih kislin – kateri koli ester, izdelan iz kombinacije navedenih maščobnih kislin s katerim koli od navedenih maščobnih alkoholov, vključno z metanolom in etanolom. Primeri teh so: |                       |
| Butil miristat                                                                                                                                                                                   | 110-36-1              |
| Cetil stearat                                                                                                                                                                                    | 110-63-2              |
| Oleil palmitat                                                                                                                                                                                   | 2906-55-0             |
| Metil lavrat (metil dodekanoat)                                                                                                                                                                  | 111-82-0              |
| Metil oleat (metil oktadekanoat)                                                                                                                                                                 | 112-62-9              |
| Metil palmitat (metil heksadekanoat)                                                                                                                                                             | 112-39-0              |
| Metil stearat (metil oktadekanoat)                                                                                                                                                               | 112-61-8              |
| Maščobni alkoholi                                                                                                                                                                                |                       |
| Butil alkohol (1-butanol, alkohol maslene kisline)                                                                                                                                               | 71-36-3               |
| Kapriolni alkohol (1-heksanol, heksil alkohol)                                                                                                                                                   | 111-27-3              |
| Kaprilni alkohol (1-n-oktanol, heptil karbinol)                                                                                                                                                  | 111-87-5              |
| Cetil alkohol (alkohol C-16, 1-heksadekanol, cetilni alkohol, palmitil alkohol, n-primarni heksadecil alkohol)                                                                                   | 36653-82-4            |
| Decil alkohol (1-dekanol)                                                                                                                                                                        | 112-30-1              |
| Enantil alkohol (1-heptanol, heptil alkohol)                                                                                                                                                     | 111-70-6              |
| Lavril alkohol (n-dodekanol, dodecil alkohol)                                                                                                                                                    | 112-53-8              |
| Miristil alkohol (1-tetradekanol, tetradekanol)                                                                                                                                                  | 112-72-1              |
| Nonil alkohol (1-nonanol, alkohol pelargonske kisline, oktil karbinol)                                                                                                                           | 143-08-8              |
| Oleil alkohol (oktadekenol)                                                                                                                                                                      | 143-28-2              |
| Stearil alkohol (1-oktadekanol)                                                                                                                                                                  | 112-92-5              |
| Tridecil alkohol (1-tridekanol)                                                                                                                                                                  | 112-70-9              |
| Mešanice maščobnih alkoholov                                                                                                                                                                     |                       |
| Lavril miristil alkohol (mešanica C12–C14)                                                                                                                                                       |                       |
| Cetil stearil alkohol (mešanica C16–C18)                                                                                                                                                         |                       |
| Mravljična kislina (metanojska kislina, hidrogenkarboksilna kislina)                                                                                                                             | 64-18-6               |
| Fruktoza                                                                                                                                                                                         | 57-48-7 in 30237-26-4 |
| Glicerol (glicerol, propan-1,2,3-triol)                                                                                                                                                          | 56-81-5               |

| Snov (sopomenke)                                                                                                       | Št. CAS                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Glikoli                                                                                                                |                         |
| 1,3-butandiol (1,3-butilenglikol)                                                                                      | 107-88-0                |
| 1,4-butandiol (1,4-butilenglikol)                                                                                      | 110-63-4                |
| Heptan (komercialna čistota)                                                                                           | 142-82-5                |
| Heksan (tehnična čistota)                                                                                              | 110-54-3 in 64742-49-0  |
| Vodikov peroksid                                                                                                       | 7722-84-1               |
| Izobutanol (2-metil-1-propanol)                                                                                        | 78-83-1                 |
| Izobutil acetat (2-metilpropil acetat)                                                                                 | 110-19-0                |
| Izodekanol (izodecil alkohol)                                                                                          | 25339-17-7              |
| Izononanol (izononil alkohol)                                                                                          | 27458-94-2              |
| Izooktanol (izooktil alkohol)                                                                                          | 26952-21-6              |
| Izopropanol (propan-2-ol, izopropil alkohol, IPA)                                                                      | 67-63-0                 |
| Kaolin v obliki kaše                                                                                                   | 1332-58-7               |
| Limonen (dipenten)                                                                                                     | 138-86-3                |
| Raztopina magnezijevega klorida                                                                                        | 7786-30-3               |
| Metanol (metilni alkohol)                                                                                              | 67-56-1                 |
| Metil etil keton (2-butanon)                                                                                           | 78-93-3                 |
| Metilizobutylketon (4-metil-2-pentanon)                                                                                | 108-10-1                |
| Metilni terciarni butilni eter (MBTE)                                                                                  | 1634-04-4               |
| Melasa, izdelana s konvencionalno pridelavo sladkorja iz sladkornega trsa, sladkorne pese, agrumov ali sirka           | —                       |
| Parafinski vosek (jedilni)                                                                                             | 8002-74-2 in 63231-60-7 |
| Pentan                                                                                                                 | 109-66-0                |
| Fosforjeva kislina (ortofosforjeva kislina)                                                                            | 7664-38-2               |
| Polipropilen glikol (molekulska masa višja od 400)                                                                     | 25322-69-4              |
| Pitna voda                                                                                                             | 7732-18-5               |
| Raztopina kalijevega hidroksida (kavstična pepelika)                                                                   | 1310-58-3               |
| n-propil acetat                                                                                                        | 109-60-4                |
| Propil alkohol (propan-1-ol, 1-propanol)                                                                               | 71-23-8                 |
| Propilen glikol (1,2 propilen glikol, propan-1,2-diol, 1,2-dihidroksipropan, monopro-pilen glikol (MPG), metil glikol) | 57-55-6                 |
| 1,3-propandiol (1,3-propilen glikol, trimetilen glikol)                                                                | 504-63-2                |
| Propilen tetramer                                                                                                      | 6842-15-5               |

| Snov (sopomenke)                                                                                                                                                                         | Št. CAS   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Raztopina natrijevega hidroksida (kavstična soda, lug)                                                                                                                                   | 1310-73-2 |
| Raztopina natrijevega silikata (vodno steklo)                                                                                                                                            | 1344-09-8 |
| Raztopina sorbitola (D-sorbitol, heksahidratni alkohol, D-sorbit)                                                                                                                        | 50-70-4   |
| Žveplova kislina                                                                                                                                                                         | 7664-93-9 |
| Nefrakcionirane maščobne kisline iz rastlinskih in živalskih olj in maščob ter olj in maščob morskih živali in/ali njihovih mešanic, če so njihovi viri užitne vrste maščob ali olj      | —         |
| Nefrakcionirani maščobni alkoholi iz rastlinskih in živalskih olj in maščob ter olj in maščob morskih živali in/ali njihovih mešanic, če so njihovi viri užitne vrste maščob ali olj     | —         |
| Nefrakcionirani estri maščobnih kislin iz rastlinskih in živalskih olj in maščob ter olj in maščob morskih živali in/ali njihovih mešanic, če so njihovi viri užitne vrste maščob in olj | —         |
| Raztopina sečnine in amonijevega nitrata (UAN)                                                                                                                                           | —         |
| Bela mineralna olja                                                                                                                                                                      | 8042-47-5 |